ISSN 1725-2598

Publicatieblad van de Europese Unie

L 311

Uitgave in de Nederlandse taal

50e jaargang

29 november 2007

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is*

VERORDENINGEN

Verordening (EG) nr. 1395/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1

★ **Verordening (EG) nr. 1396/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot rectificatie van Verordening (EG) nr. 1975/2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandsontwikkeling** 3

★ **Verordening (EG) nr. 1397/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot vaststelling van de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden voor Denemarken, Griekenland, Ierland, Italië en Luxemburg voor het verkoopseizoen 2007/2008** 4

★ **Verordening (EG) nr. 1398/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot wijziging van de bijlagen II, III B en VI bij Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling** 5

★ **Verordening (EG) nr. 1399/2007 van de Commissie van 28 november 2007 betreffende de opening en de wijze van beheer van een autonoom en tijdelijk tariefcontingent voor de invoer van worst en bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland** 7

★ **Verordening (EG) nr. 1400/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap** [1] 12

★ **Verordening (EG) nr. 1401/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot opheffing van het verbod op de visserij op zeeduivel in ICES-zones VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren** 25

[1] Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ **Verordening (EG) nr. 1402/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot vaststelling van bijzondere regels voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 voor 2008 ingestelde kwantitatieve contingenten voor textielproducten** 27

★ **Verordening (EG) nr. 1403/2007 van de Commissie van 28 november 2007 tot opheffing van het verbod op de visserij op zeebrasem in ICES-zones VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren** 33

II *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is*

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Raad

2007/768/EG:

★ **Besluit van de Raad van 19 november 2007 tot aanvaarding, namens de Europese Gemeenschap, van het Protocol tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst, ondertekend te Genève op 6 december 2005** 35

Protocol tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst 37

Commissie

2007/769/EG:

★ **Besluit van de Commissie van 16 november 2007 betreffende de benoeming van de leden van het comité van hoge functionarissen van de arbeidsinspectie voor een nieuw mandaat** 42

2007/770/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 28 november 2007 tot wijziging van Beschikking 2006/415/EG betreffende bepaalde beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza van het subtype H5N1 bij pluimvee in Roemenië** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2007) 5914)* [1] 45

RICHTSNOEREN

Europese Centrale Bank

2007/771/EG:

★ **Richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 15 november 2007 tot wijziging van Richtsnoer ECB/2002/7 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen *(ECB/2007/13)*** 47

2007/772/EG:

★ **Richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 15 november 2007 tot wijziging van Richtsnoer ECB/2005/5 inzake de statistische rapportageverplichtingen van de Europese Centrale Bank en de procedures voor het uitwisselen van statistische gegevens binnen het Europees Stelsel van centrale banken op het gebied van statistieken betreffende overheidsfinanciën *(ECB/2007/14)*** 49

NL

[1] Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 1395/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ([1]), en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

([1]) PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 756/2007 (PB L 172 van 30.6.2007, blz. 41).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen [1]	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MA	71,0
	TR	90,1
	ZZ	80,6
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	112,1
	ZZ	120,0
0709 90 70	MA	48,4
	TR	120,1
	ZZ	84,3
0709 90 80	EG	342,2
	ZZ	342,2
0805 20 10	MA	66,7
	ZZ	66,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,4
	HR	26,3
	IL	67,6
	TR	99,6
	UY	82,5
	ZZ	67,9
0805 50 10	AR	72,2
	EG	78,5
	TR	90,3
	ZA	59,3
	ZZ	75,1
0808 10 80	AR	87,7
	CA	86,9
	CL	86,0
	CN	72,1
	MK	30,6
	US	94,3
	ZA	78,3
	ZZ	76,6
0808 20 50	AR	48,8
	CN	61,3
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	91,3

[1] Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 1396/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot rectificatie van Verordening (EG) nr. 1975/2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandsontwikkeling

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) ([1]), en met name op artikel 51, lid 4, artikel 74, lid 4, en artikel 91,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Als gevolg van een administratieve fout bij de vaststelling van Verordening (EG) nr. 1975/2006 van de Commissie ([2]) werd het percentage van de steun dat na afronding van de administratieve controles mag worden betaald, vastgesteld op 70 % in plaats van op de oorspronkelijk bedoelde 75 %.

(2) Verordening (EG) nr. 1975/2006 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor plattelandsontwikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de eerste zin van artikel 9, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1975/2006 wordt „70 %" vervangen door „75 %".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing voor de communautaire steun betreffende de programmeringsperiode die op 1 januari 2007 begon.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

([1]) PB L 277 van 21.10.2005, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2012/2006 (PB L 384 van 29.12.2006, blz. 8).

([2]) PB L 368 van 23.12.2006, blz. 74.

VERORDENING (EG) Nr. 1397/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot vaststelling van de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden voor Denemarken, Griekenland, Ierland, Italië en Luxemburg voor het verkoopseizoen 2007/2008

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad van 27 juli 2000 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep ([1]), en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 245/2001 van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1673/2000 ([2]) is bepaald dat de verdeling van 5 000 ton korte vlasvezels en hennepvezels in gegarandeerde nationale hoeveelheden, als bedoeld in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1673/2000, voor het lopende verkoopseizoen vóór 16 november moet plaatsvinden.

(2) Daartoe hebben Denemarken en Italië de Commissie de gegevens verstrekt betreffende de oppervlakten waarvoor een aankoop-verkoopcontract, een verwerkingsverbintenis of een contract voor loonverwerking bestaat en betreffende de schatting van de opbrengsten aan stro en vezels van vlas en hennep.

(3) Griekenland, Ierland en Luxemburg hebben medegedeeld dat zij in het verkoopseizoen 2007/2008 geen vezelvlas of -hennep zullen produceren.

(4) Ramingen op grond van de bedoelde mededelingen geven aan dat de totale productie van de vijf betrokken lidstaten lager zal zijn dan de 5 000 ton die hun als totale hoeveelheid is toegewezen, zodat de hierna genoemde gegarandeerde nationale hoeveelheden moeten worden vastgesteld.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor natuurlijke vezels,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2007/2008 wordt de in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1673/2000 bedoelde verdeling in gegarandeerde nationale hoeveelheden als volgt vastgesteld:

— voor Denemarken: 73 ton;

— voor Griekenland: 0 ton;

— voor Ierland: 0 ton;

— voor Italië: 364 ton;

— voor Luxemburg: 0 ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 november 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

([1]) PB L 193 van 29.7.2000, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 953/2006 (PB L 175 van 29.6.2006, blz. 1).

([2]) PB L 35 van 6.2.2001, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2006 (PB L 365 van 21.12.2006, blz. 52).

VERORDENING (EG) Nr. 1398/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot wijziging van de bijlagen II, III B en VI bij Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling [1], en met name op artikel 28,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 15 oktober 2007 is in Luxemburg de stabilisatie- en associatieovereenkomst ondertekend tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Montenegro, anderzijds. De Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken treedt op 1 januari 2008 in werking. Dankzij deze Interimovereenkomst kunnen de handelsbepalingen van de stabilisatie- en associatieovereenkomst in afwachting van de ratificatie daarvan voorlopig worden toegepast. Daarom moet de Republiek Montenegro met ingang van de datum van tenuitvoerlegging van de Interimovereenkomst van de werkingssfeer van Verordening (EG) nr. 517/94 worden uitgesloten.

(2) Nu alle uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen landen van de werkingssfeer van Verordening (EG) nr. 517/94 uitgesloten zijn, is Kosovo zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999 [2] het enige grondgebied in de regio waarvoor nog textielcontingenten gelden. Daarom, en gezien het ontbreken van textielnijverheid, wordt het dienstig geacht Kosovo ook uit te sluiten van de werkingssfeer van Verordening (EG) nr. 517/94 teneinde iedere discriminatie van dit grondgebied te voorkomen.

(3) Verordening (EG) nr. 517/94 moet dan ook dienovereenkomstig worden aangepast.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 25 van Verordening (EG) nr. 517/94 ingestelde Textielcomité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen II, III B en VI bij Verordening (EG) nr. 517/94 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Peter MANDELSON

Lid van de Commissie

[1] PB L 67 van 10.3.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

[2] Alle verwijzingen in deze verordening naar Kosovo moeten worden beschouwd als verwijzingen naar Kosovo overeenkomstig Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

BIJLAGE

De bijlagen II, III B en VI bij Verordening (EG) nr. 517/94 worden als volgt gewijzigd:

1) Bijlage II wordt vervangen door:

„*BIJLAGE II*

Lijst van de in artikel 2 bedoelde landen

Noord-Korea".

2) Bijlage III B wordt vervangen door:

„*BIJLAGE III B*

Jaarlijkse kwantitatieve maxima van de Gemeenschap, als bedoeld in artikel 2, lid 1, vierde streepje".

3) Bijlage VI wordt vervangen door:

„*BIJLAGE VI*

Passieve veredeling

Jaarlijkse kwantitatieve maxima van de Gemeenschap, als bedoeld in artikel 4".

VERORDENING (EG) Nr. 1399/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

betreffende de opening en de wijze van beheer van een autonoom en tijdelijk tariefcontingent voor de invoer van worst en bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ([1]), en met name op artikel 11, alinea 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 1355/2007 van de Raad ([2]) voorziet in de opening van een autonoom en tijdelijk communautair tariefcontingent voor de invoer van 1 900 ton worst en bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland.

(2) Om te garanderen dat van het contingent gebruik kan worden gemaakt totdat de aanpassing van de bij Besluit 2002/309/EG, Euratom ([3]) van de Raad en de Commissie goedgekeurde Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondstaat inzake de handel in landbouwproducten ([4]) (hierna „de overeenkomst" genoemd) in werking is getreden, is het aangewezen de autonome en tijdelijke invoercontingenten te openen voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2009.

(3) Om in aanmerking te komen voor de toepassing van deze tariefcontingenten, moeten de producten van oorsprong zijn uit Zwitserland overeenkomstig de in artikel 4 van de overeenkomst bedoelde regels.

(4) Het contingent dient aan de hand van invoercertificaten te worden beheerd. Hiertoe moeten uitvoeringsbepalingen inzake de indiening van de invoercertificaataanvragen en de in deze aanvragen en de invoercertificaten op te nemen vermeldingen worden vastgesteld.

(5) Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ([5]) en Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ([6]), zijn van toepassing, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

(6) Met het oog op een regelmatige invoer moeten de onder het contingent vallende hoeveelheden worden gespreid over vier deelperioden in de periode van 1 januari tot en met 31 december. Bij Verordening (EG) nr. 1301/2006 is de geldigheid van de certificaten in elk geval beperkt tot de laatste dag van de invoertariefcontingentperiode.

(7) In het belang van de marktdeelnemers dient de Commissie te bepalen welke hoeveelheden niet zijn aangevraagd en bij de volgende deelperiode zullen worden opgeteld.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij deze verordening wordt een tariefcontingent geopend voor de invoer van worst en bepaalde vleesproducten, als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1355/2007.

Het invoertariefcontingent wordt jaarlijks geopend voor de periode van 1 januari tot en met 31 december. De regeling inzake de autonome en tijdelijke contingenten loopt van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2009.

Het contingent heeft volgnummer 09.4180.

2. De totale, jaarlijkse hoeveelheid producten waarvoor het in lid 1 vermelde contingent geldt, het douanerecht en de GN-codes worden vastgesteld in bijlage I.

([1]) PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).
([2]) PB L 304 van 22.11.2007, blz. 3.
([3]) PB L 114 van 30.4.2002, blz. 1.
([4]) PB L 114 van 30.4.2002, blz. 132. Overeekomst laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 1/2007 van het Gemengd Landbouwcomité (PB L 173 van 3.7.2007, blz. 31).
([5]) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2006 (PB L 365 van 21.12.2006, blz. 52).
([6]) PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 289/2007 (PB L 78 van 17.3.2007, blz. 17).

Artikel 2

De Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1301/2006 zijn van toepassing, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

Artikel 3

De jaarlijkse hoeveelheid wordt tijdens de invoercontingentperiode als volgt over vier deelperioden verdeeld:

a) 25 % in de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart;

b) 25 % in de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni;

c) 25 % in de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september;

d) 25 % in de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december.

Artikel 4

1. Voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 moet de aanvrager van een invoercertificaat bij de indiening van zijn eerste aanvraag voor een bepaalde jaarlijkse contingentperiode aantonen dat hij in elk van de twee in dat artikel 5 bedoelde perioden ten minste 25 ton van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 bedoelde producten heeft in- of uitgevoerd.

2. De invoercertificaataanvraag moet melding maken van het volgnummer van het contingent en mag betrekking hebben op meerdere producten die onder verschillende GN-codes vallen en van oorsprong uit Zwitserland zijn. In dat geval worden alle GN-codes vermeld in vak 16 en de desbetreffende omschrijvingen in vak 15.

Een invoercertificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste 1 ton productgewicht en ten hoogste 20 % van de hoeveelheid die voor elke deelperiode van het invoertariefcontingent beschikbaar is.

3. Aan het invoercertificaat is de verplichting verbonden om uit het gespecificeerde land in te voeren.

4. De invoercertificaataanvragen en de invoercertificaten bevatten de volgende vermeldingen:

a) in vak 8, de naam van het land van oorsprong en een kruisje bij de vermelding „ja";

b) in vak 20, één van de in bijlage II, deel A, opgenomen vermeldingen.

5. Vak 24 van het invoercertificaat bevat één van de in bijlage II, deel B, opgenomen vermeldingen.

Artikel 5

1. De invoercertificaataanvragen worden ingediend tijdens de eerste zeven dagen van de aan elke deelperiode voorafgaande maand.

2. Bij het indienen van de invoercertificaataanvraag wordt een zekerheid van 20 EUR per 100 kg productgewicht gesteld.

3. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de derde werkdag na de periode voor de indiening van de aanvragen de totale aangevraagde hoeveelheid mee, uitgedrukt in kilogram.

4. De termijn voor afgifte van de invoercertificaten loopt van de zevende tot en met de elfde werkdag na de in lid 3 vastgestelde meldingstermijn.

5. Zo nodig bepaalt de Commissie welke hoeveelheden niet zijn aangevraagd en automatisch worden opgeteld bij de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid.

Artikel 6

1. In afwijking van artikel 11, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 worden de totale, in artikel 11, lid 1, onder b), van die verordening bedoelde hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, uitgedrukt in kilogram, door de lidstaten aan de Commissie meegedeeld vóór het einde van de eerste maand van elke deelperiode.

2. De lidstaten delen de Commissie vóór het einde van de vierde maand na iedere jaarlijkse periode mee welke, in kilogram uitgedrukte hoeveelheden in de loop van de betrokken periode daadwerkelijk op grond van deze verordening in het vrije verkeer zijn gebracht.

3. In afwijking van artikel 11, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 worden de in artikel 11, lid 1, onder c), van die verordening bedoelde niet-gebruikte hoeveelheden, uitgedrukt in kilogram, door de lidstaten aan de Commissie meegedeeld, de eerste keer samen met de mededeling van de voor de laatste deelperiode aangevraagde hoeveelheden en de tweede keer vóór het einde van de vierde maand na elke jaarlijkse periode.

Artikel 7

1. In afwijking van artikel 23 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedraagt de geldigheidsduur van de invoercertificaten 150 dagen vanaf de eerste dag van de deelperiode waarvoor zij worden afgegeven.

2. In afwijking van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 zijn de uit de invoercertificaten voortvloeiende rechten overdraagbaar, op voorwaarde dat de cessionaris voldoet aan de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1301/2006 en in artikel 4 van de onderhavige verordening vastgestelde voorwaarden.

Artikel 8

De oorsprongsregels voor de in bijlage I bedoelde producten zijn de in artikel 4 van de overeenkomst vastgestelde regels.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 december 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In artikel 1, lid 2, bedoelde producten:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Geldend recht (EUR/t)	Totale hoeveelheid in ton product (netto-gewicht)
09.4180	ex 0210 19 50	Ham, gepekeld, zonder been, gewikkeld in een blaas of een kunstdarm	0	1 900
	ex 0210 19 81	Stukken kotelet zonder been, gerookt		
	ex 1601 00	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed; bereidingen van deze producten voor menselijke consumptie, van dieren van de posten 0104 t/m 0104, andere dan wilde zwijnen		
	ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Varkensnek, aan de lucht gedroogd, al dan niet gepekeld, volledig, in stukken of in fijne sneetjes		

BIJLAGE II

A. In artikel 4, lid 4, onder b), bedoelde vermeldingen:

in het Bulgaars:	Регламент (ЕО) № 1399/2007
in het Spaans:	Reglamento (CE) nº 1399/2007
in het Tsjechisch:	Nařízení (ES) č. 1399/2007
in het Deens:	Forordning (EF) nr. 1399/2007
in het Duits:	Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
in het Ests:	Määrus (EÜ) nr 1399/2007
in het Grieks:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/2007
in het Engels:	Regulation (EC) No 1399/2007
in het Frans:	Règlement (CE) nº 1399/2007
in het Italiaans:	Regolamento (CE) n. 1399/2007
in het Lets:	Regula (EK) Nr. 1399/2007
in het Litouws:	Reglamentas (EB) Nr. 1399/2007
in het Hongaars:	1399/2007/EK rendelet
in het Maltees:	Regolament (KE) Nru 1399/2007
in het Nederlands:	Verordening (EG) nr. 1399/2007
in het Pools:	Rozporządzenie (WE) nr 1399/2007
in het Portugees:	Regulamento (CE) n.º 1399/2007
in het Roemeens:	Regulamentul (CE) nr 1399/2007
in het Slowaaks:	Nariadenie (ES) č. 1399/2007
in het Sloveens:	Uredba (ES) št. 1399/2007
in het Fins:	Asetus (EY) N:o 1399/2007
in het Zweeds:	Förordning (EG) nr 1399/2007

B. In artikel 4, lid 5, bedoelde vermeldingen:

in het Bulgaars:	Мита по ОМТ, намалени съгласно Регламент (ЕО) № 1399/2007
in het Spaans:	Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) nº 1399/2007
in het Tsjechisch:	SCS cla snížená podle nařízení (ES) č. 1399/2007
in het Deens:	FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1399/2007
in het Duits:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
in het Ests:	Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1399/2007
in het Grieks:	Μειωμένος δασμός του Κοινού Δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/2007
in het Engels:	CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1399/2007
in het Frans:	Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) nº 1399/2007
in het Italiaans:	Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1399/2007
in het Lets:	KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1399/2007
in het Litouws:	BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1399/2007
in het Hongaars:	a közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése az 1399/2007/EK rendeletnek megfelelően
in het Maltees:	Dazji TDK imnaqqsa kif previst fir-Regolament (KE) Nru. 1399/2007
in het Nederlands:	invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1399/2007
in het Pools:	Cła pobierane na podstawie WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1399/2007
in het Portugees:	Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1399/2007
in het Roemeens:	Drepturile TVC se reduc conform prevederilor Regulamentului (CE) nr. 1399/2007
in het Slowaaks:	clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1399/2007
in het Sloveens:	carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1399/2007
in het Fins:	Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1399/2007 mukaisesti
in het Zweeds:	Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1399/2007

VERORDENING (EG) Nr. 1400/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG [1], en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie [2] is de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 bedoelde communautaire lijst opgesteld van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap.

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2111/2005 hebben sommige lidstaten de Commissie in kennis gesteld van informatie die relevant is voor het bijwerken van deze communautaire lijst. Derde landen hebben eveneens relevante informatie meegedeeld. Op basis daarvan dient de communautaire lijst te worden bijgewerkt.

(3) De Commissie heeft alle betrokken luchtvaartmaatschappijen rechtstreeks of, wanneer dit praktisch niet mogelijk was, via de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die maatschappijen, in kennis gesteld van de essentiële feiten en overwegingen die aan de basis liggen van haar beslissing om aan deze luchtvaartmaatschappijen een exploitatieverbod op te leggen in de Gemeenschap of om de voorwaarden te wijzigen van een exploitatieverbod voor een luchtvaartmaatschappij op de communautaire lijst.

(4) De Commissie heeft de betrokken luchtvaartmaatschappijen de gelegenheid gegeven om de door de lidstaten verstrekte documenten te raadplegen, om schriftelijke opmerkingen in te dienen en om binnen tien werkdagen een mondelinge uiteenzetting te geven aan de Commissie en aan het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart, dat is opgericht bij Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart [3].

(5) De autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op de betrokken luchtvaartmaatschappijen zijn door de Commissie en, in specifieke gevallen, door sommige lidstaten geraadpleegd.

(6) Verordening (EG) nr. 474/2006 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Blue Wing Airlines

(7) Uit de analyse van de door Blue Wing Airlines ingediende documenten met betrekking tot de vooruitgang die geboekt is bij de uitvoering van het actieplan met corrigerende maatregelen van de maatschappij en de bevestiging en positieve beoordeling van deze documenten door de bevoegde autoriteiten van Suriname is voldoende gebleken dat deze luchtvaartmaatschappij met succes de corrigerende maatregelen heeft uitgevoerd die nodig zijn om de tekortkomingen weg te werken die hadden geleid tot de opname van de maatschappij in de communautaire lijst.

(8) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Blue Wing Airlines alle vereiste maatregelen heeft genomen om aan de relevante veiligheidseisen te voldoen en derhalve uit bijlage A kan worden geschrapt.

Pakistan International Airlines

(9) Pakistan International Airlines heeft bij de Commissie documenten ingediend die bevestigen dat corrigerende maatregelen zijn genomen om de veiligheidstekortkomingen te verhelpen bij de resterende luchtvaartuigen van zijn vloot van het type Airbus A-310 (registratiemerktekens: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS en AP-BGQ) en Boeing B-747-300 (registratiemerktekens: AP-BFW, AP-BFV, AP-BFY), waarvoor nog steeds exploitatiebeperkingen gelden. De bevoegde autoriteiten van Pakistan hebben die maatregelen goedgekeurd.

(10) Daarom wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geconcludeerd dat de huidige regeling van exploitatiebeperkingen voor Pakistan International Airlines moet worden stopgezet en dat deze luchtvaartmaatschappij uit bijlage B moet worden geschrapt.

[1] PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.
[2] PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2007 (PB L 239 van 12.9.2007, blz. 50).
[3] PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1900/2006 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 377 van 27.12.2006, blz. 177).

(11) De bevoegde autoriteiten van Pakistan hebben ermee ingestemd om, alvorens de betrokken luchtvaartuigen (inclusief die welke vermeld zijn in overweging 8 van Verordening (EG) nr. 787/2007 [1]) van de Commissie opnieuw worden ingezet voor vluchten naar de Gemeenschap, aan de autoriteiten van de lidstaat van de luchthaven van bestemming en aan de Commissie een verslag te verstrekken van een niet meer dan 72 uur voor de desbetreffende exploitatie van het luchtvaartuig uitgevoerde veiligheidsinspectie van de betrokken luchtvaartuigen. Bij ontvangst van dat verslag mag de betrokken lidstaat, indien nodig, passende maatregelen nemen overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2111/2005. Bij aankomst moet een volledige SAFA-inspectie van het luchtvaartuig worden uitgevoerd; het verslag daarvan moet onverwijld naar de Commissie worden gestuurd, die het zal doorsturen naar de andere lidstaten. De lidstaten zijn van plan de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch te controleren door prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze luchtvaartmaatschappij.

Mahan Air

(12) Het feit dat Mahan Air een herzien actieplan met corrigerende maatregelen heeft ingediend, alsook documenten ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van dit plan, en het feit dat de bevoegde autoriteiten van de Islamitische Republiek Iran dit plan hebben goedgekeurd en positief hebben beoordeeld, tonen voldoende aan dat deze luchtvaartmaatschappij bezig is corrigerende acties uit te voeren om de tekortkomingen weg te werken die geleid hebben tot de opname van de maatschappij in de communautaire lijst.

(13) Ondanks de uitvoering van corrigerende acties op het gebied van onderhoud en engineering, zijn er geverifieerde belangrijke tekortkomingen op het gebied van de permanente luchtwaardigheid van bepaalde luchtvaartuigen die worden ingezet voor vluchten naar de Gemeenschap; naar aanleiding van deze tekortkomingen is een procedure voor het opschorten van het luchtwaardigheidscertificaat van deze luchtvaartuigen ingeleid. Voorts zijn er ook belangrijke geverifieerde tekortkomingen bij de naleving van de onderhoudseisen vastgesteld. Bovendien worden op het gebied van de exploitatie verdere aanpassingen van het actieplan met corrigerende maatregelen nodig geacht en is derhalve gevraagd dergelijke aanpassingen aan te brengen [2].

(14) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt in deze fase geconcludeerd dat Mahan Air onvoldoende heeft aangetoond in staat te zijn alle vereiste maatregelen te nemen om aan de relevante veiligheidseisen te voldoen; Mahan Air blijft derhalve opgenomen in bijlage A. De Commissie neemt nota van de bereidheid van de bevoegde autoriteiten van de Islamitische Republiek Iran om hun toezichtsverantwoordelijkheid beter uit te oefenen en om nauw samen te werken met de Commissie teneinde de veiligheid te verbeteren.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(15) Het feit dat Ukrainian Mediterranean Airlines een herzien actieplan met corrigerende maatregelen heeft ingediend, alsook documenten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van dit plan, en het feit dat de bevoegde autoriteiten van Oekraïne dit plan hebben goedgekeurd en positief hebben beoordeeld, tonen aan dat deze luchtvaartmaatschappij bezig is corrigerende acties uit te voeren om de tekortkomingen weg te werken die geleid hebben tot de opname van de maatschappij in de communautaire lijst. De bevoegde autoriteiten van Oekraïne hebben de luchtvaartmaatschappij geïnspecteerd en een nieuw Air Operator's Certificate afgegeven met een geldigheidsduur van twaalf maanden, d.w.z. tot 15 oktober 2008. Volgens informatie die de bevoegde autoriteiten van Oekraïne op 13 november 2007 hebben ingediend, blijven de autoriteiten echter bezorgd over het feit dat het management van de luchtvaartmaatschappij onvoldoende controle heeft over herhaalde tekortkomingen en over de kwaliteit van de vluchtvoorbereidingsdocumenten. Volgens de bevoegde autoriteiten van Oekraïne stelt de frequentie van dergelijke bevindingen hen niet in staat conclusies te trekken over de soliditeit en duurzaamheid van de verbeteringen, ondanks de positieve veranderingen. Ten slotte bevestigen de bevoegde autoriteiten van Oekraïne dat de luchtvaartmaatschappij „veel middelen en tijd nodig zal hebben om aan de toepasselijke normen te kunnen voldoen".

(16) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geconcludeerd dat Ukrainian Mediterranean Airlines niet heeft aangetoond in staat te zijn alle vereiste maatregelen te nemen om aan de relevante veiligheidseisen te voldoen; Ukrainian Mediterranean Airlines blijft derhalve opgenomen in bijlage A.

(17) De Commissie neemt nota van het engagement van de bevoegde autoriteiten van Oekraïne om het toezicht op deze luchtvaartmaatschappij te verbeteren, teneinde het actieplan met corrigerende maatregelen sneller te kunnen uitvoeren.

Hewa Bora Airways

(18) Hewa Bora Airways heeft de laatste vier maanden geen vluchten naar de Gemeenschap meer uitgevoerd met het luchtvaartuig van het type Boeing B767-266ER, constructienummer 23 178 en registratiemerkteken 9Q-CJD, waarmee de maatschappij mocht vliegen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 235/2007. In plaats daarvan vliegt zij nu naar de Gemeenschap op basis van een zogenaamde „wet lease"-overeenkomst (ACMI) met een Belgische luchtvaartmaatschappij.

(19) Op basis van die informatie is de Commissie van oordeel dat er geen wijziging heeft plaatsgevonden in de status van de luchtvaartmaatschappij en dat het luchtvaartuig van het type Boeing B767-266ER, constructienummer 23 178, in bijlage B moet blijven vermeld.

[1] PB L 175 van 5.7.2007, blz. 10.

[2] Brief van de diensten van de Commissie aan Mahan Air van 19 oktober 2007 — deze brief is op dezelfde datum ook naar CAO Iran gestuurd.

Luchtvaartmaatschappijen uit Equatoriaal-Guinea

(20) De maatschappij Cronos Airlines heeft de Commissie meegedeeld dat haar door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea een Air Operator's Certificate is verleend. Aangezien het Air Operator's Certificate van deze nieuwe luchtvaartmaatschappij is afgegeven door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea, die niet of niet voldoende in staat zijn gebleken om adequaat veiligheidstoezicht uit te oefenen, moet zij in bijlage A worden opgenomen.

(21) De autoriteiten van Equatoriaal-Guinea hebben de Commissie nadere informatie verschaft over de activiteiten van de luchtvaartmaatschappijen waaraan zij een Air Operator's Certificate hebben afgegeven. Deze autoriteiten hebben met name verklaard dat Guinea Airways zijn activiteiten heeft stopgezet. Er zijn evenwel geen aanwijzingen dat het Air Operator's Certificate van deze maatschappij is ingetrokken. Daarom kan deze maatschappij, zolang deze informatie niet beschikbaar is, in dit stadium niet uit bijlage A worden geschrapt.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Kirgizische Republiek

(22) De autoriteiten van de Kirgizische Republiek hebben de Commissie aangetoond dat het Air Operator's Certificate van World Wing Aviation om veiligheidsredenen is ingetrokken. Aangezien deze in de Kirgizische Republiek geregistreerde maatschappij dientengevolge haar activiteiten heeft stopgezet, moet zij uit bijlage A worden geschrapt.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Indonesië

(23) Op uitnodiging van het Indonesisch directoraat-generaal voor de burgerluchtvaart (DGCA) heeft een team van Europese deskundigen van 5 tot en met 9 november 2007 een inspectiebezoek gebracht aan Indonesië. Uit het verslag van dit bezoek blijkt dat het DGCA al in 2007 is begonnen met het nemen van corrigerende maatregelen om beter in staat te zijn de relevante veiligheidsnormen ten uitvoer te leggen en af te dwingen. Het DGCA heeft meegedeeld dat het in de loop van 2007 is begonnen met zijn herstructurering en meer bevoegdheden heeft toegekend aan zijn inspecteurs. Evenwel is gebleken dat het toezicht op de veiligheid van de gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen tijdens de eerste tien maanden van 2007 niet volledig kon worden uitgevoerd. Vanaf begin 2008 wil het DGCA extra personele en financiële middelen inzetten om zijn verplichtingen in het kader van het Verdrag van Chicago na te komen. De Commissie neemt nota van deze vooruitgang en moedigt het DGCA sterk aan om alle aan de Commissie meegedeelde corrigerende maatregelen uit te voeren. De Commissie is echter van mening dat, gezien de huidige stand van uitvoering van corrigerende maatregelen door het DGCA van Indonesië, het exploitatieverbod voor alle door deze autoriteit gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen in dit stadium niet kan worden opgeheven.

(24) De autoriteiten van Indonesië hebben een bijgewerkte lijst van luchtvaartmaatschappijen met een Air Operator's Certificate bij de Commissie ingediend. Momenteel zijn de volgende luchtvaartmaatschappijen in Indonesië gecertificeerd: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOCs 121-006 en 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (AOCs 121-008 en 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOCs 121-018 en 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOCs 121-019 en 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara, en Eastindo. De communautaire lijst moet dienovereenkomstig worden bijgewerkt en deze maatschappijen moeten in bijlage A worden opgenomen.

TAAG Angola Airlines

(25) De bevoegde autoriteiten van Angola hebben een nieuw actieplan met corrigerende maatregelen bij de Commissie ingediend, dat tot doel heeft enerzijds hen beter in staat te stellen de relevante veiligheidsnormen ten aanzien van de luchtvaartmaatschappij TAAG Angola Airlines toe te passen en te versterken, en anderzijds de veiligheidsproblemen die tijdens de ICAO USOAP audit van 2004 zijn vastgesteld, te verhelpen.

(26) De maatschappij TAAG Angola Airlines heeft de Commissie informatie verschaft over de corrigerende maatregelen die ten uitvoer worden gelegd om de oorzaken aan te pakken van de veiligheidstekortkomingen die aan het licht zijn gekomen tijdens platforminspecties in het kader van het SAFA-programma; tijdens die inspecties is ook gebleken dat de tekortkomingen systemisch van aard zijn.

(27) De Commissie erkent de inspanningen die de luchtvaartmaatschappij heeft geleverd om aan de relevante veiligheidsnormen te voldoen, alsook de grote bereidheid tot samenwerking die de luchtvaartmaatschappij en de bevoegde autoriteiten van Angola hebben getoond. De Commissie is evenwel van mening dat het nog te vroeg is om TAAG Angola Airlines van de lijst te schrappen omdat bepaalde ernstige veiligheidstekortkomingen nog niet zijn verholpen en omdat de bevoegde autoriteiten bezig zijn met de nieuwe certificering van de luchtvaartmaatschappij . De Commissie zal een bezoek ter plaatse brengen om na te gaan of de corrigerende maatregelen van de luchtvaartmaatschappij reeds volledig ten uitvoer zijn gelegd.

Luchtvaartmaatschappijen uit Albanië

(28) Op 29 augustus 2007 heeft de Albanese burgerluchtvaartautoriteit een uitvoerig herstelplan bij de Commissie ingediend en toegezegd de Commissie geregeld voortgangsverslagen toe te sturen met betrekking tot de tenuitvoerlegging van dat plan.

(29) Uit het eerste voortgangsverslag, dat op 5 november 2007 door de Albanese burgerluchtvaartautoriteit is ingediend, blijkt dat de bevoegde autoriteiten van Albanië vooruitgang hebben geboekt bij de tenuitvoerlegging van het actieplan en dat zij ernaar streven de tenuitvoerlegging van dit actieplan tegen eind 2008 te voltooien. Hun toezegging om beter toezicht te houden op de veiligheid van de luchtvaart werd bevestigd door het verslag van de laatste inspectie in Albanië, van 22 tot 26 oktober 2007, in het kader van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (ECAA).

(30) De Commissie is voornemens de tenuitvoerlegging van het actieplan met corrigerende maatregelen verder te volgen via de voortgangsverslagen die de Albanese autoriteiten, zoals overeengekomen, regelmatig moeten indienen. De lidstaten zijn van plan de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch te controleren door middel van platforminspecties van luchtvaartuigen van de luchtvaartmaatschappijen uit Albanië.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Moldavië

(31) De Commissie heeft het op 3 september 2007 ingediende actieplan met corrigerende maatregelen van de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië geëvalueerd en heeft nota genomen van de stand van tenuitvoerlegging ervan. Het ingediende actieplan biedt duurzame oplossingen voor het huidige aantal luchtvaartmaatschappijen dat in de Republiek Moldavië is gecertificeerd.

(32) De Commissie is van oordeel dat, zolang het aantal exploitanten die onder regelgevend toezicht staan van de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië op het huidige niveau blijft, de maatregelen van deze autoriteiten volstaan om hun toezichtsverantwoordelijkheden opnieuw te kunnen uitvoeren overeenkomstig het Verdrag van Chicago. Om te garanderen dat deze maatregelen een duurzame oplossing bieden voor de eerder geïdentificeerde tekortkomingen, is de Commissie voornemens de tenuitvoerlegging van het actieplan met corrigerende maatregelen te blijven volgen. De lidstaten zijn voornemens de daadwerkelijke naleving van relevante veiligheidsnormen systematisch te controleren door voorrang te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van luchtvaartmaatschappijen die van deze autoriteiten een vergunning hebben gekregen, en de resultaten van deze inspecties onverwijld aan de Commissie mee te delen.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Russische Federatie

(33) Na besprekingen tussen de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie en de Commissie en na indiening van de resultaten van door deze autoriteiten uitgevoerde controles van corrigerende maatregelen die ten uitvoer zijn gelegd door luchtvaartmaatschappijen waaraan sinds 23 juni 2007 exploitatiebeperkingen zijn opgelegd, hebben de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie op 26 november 2007 beslist de eerder krachtens hun besluit van 23 juni 2007 opgelegde exploitatiebeperkingen te wijzigen. Overeenkomstig deze beslissing is het volledige exploitatieverbod voor de maatschappijen Kuban Airlines, Yakutia Airlines en Kavminvodyavia opgeheven.

(34) In die beslissing is ook vastgesteld dat bepaalde luchtvaartmaatschappijen alleen met specifieke luchtvaartuigen naar de Gemeenschap mogen vliegen. Het gaat om de volgende luchtvaartmaatschappijen: Krasnoyarsk Airlines: Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: Tu-154M (RA-85700/85794) en Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: Tu-204 (RA-64018/64020).

(35) Bovendien hebben de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie overeenkomstig de bovenvermelde beslissing exploitatiebeperkingen opgelegd aan specifieke luchtvaartuigen van Orenburg Airlines — Tu 154 (RA-85768) en B-737-400 (VP-BGQ), Air Company Tatarstan — Tu-154 (RA-85101 en RA-85109); Air Company Sibir — B-737-400 (VP-BTA) en Rossija — Tu-154 (RA-85753 en RA-85835). Met deze luchtvaartuigen mogen geen vluchten naar de Gemeenschap worden geëxploiteerd. Krachtens dezelfde beslissing zullen de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie tegen 20 februari 2008 aan de Commissie hun conclusies meedelen van de verificatie van de graad van voltooiing en doeltreffendheid van de corrigerende maatregelen die de betrokken luchtvaartmaatschappijen vóór die datum hebben uitgevoerd. Er wordt aan herinnerd dat alle in de Russische Federatie geregistreerde en commercieel geëxploiteerde luchtvaartuigen uit de ex-USSR moeten voldoen aan de vereiste van bijlage 16, deel II, hoofdstuk 3, volume 1, van het Verdrag van Chicago.

(36) De Commissie neemt nota van de beslissing van de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie, en met name van het feit dat de daarin vermelde maatregelen niet zullen worden gewijzigd zolang de veiligheidstekortkomingen bij de betrokken luchtvaartmaatschappijen niet tot tevredenheid van zowel de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie als de Commissie zijn verholpen, en van het feit dat de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie deze maatregelen alleen kunnen wijzigen in overleg met de Commissie. Zij neemt ook nota van het feit dat alle Russische luchtvaartmaatschappijen die internationale diensten exploiteren, waaronder vluchten naar de Gemeenschap, ervan in kennis zijn gesteld dat tijdens platforminspecties vastgestelde ernstige (categorie 2) en zeer ernstige (categorie 3) tekortkomingen zullen leiden tot het opleggen van exploitatiebeperkingen door de Russische autoriteiten, indien deze tekortkomingen niet worden verholpen. Ten slotte zullen de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie, overeenkomstig hun beslissing, de resultaten van de door hen uitgevoerde inspecties en audits van luchtvaartmaatschappijen bij de Commissie indienen.

(37) De Commissie neemt nota van deze ontwikkelingen en is voornemens de gegevens over door de betrokken luchtvaartmaatschappijen uitgevoerde corrigerende maatregelen vóór de volgende aanpassing van Verordening (EG) nr. 474/2006 te verifiëren.

(38) Ondertussen zijn de lidstaten voornemens de daadwerkelijke naleving van relevante veiligheidsnormen systematisch te controleren door voorrang te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van die luchtvaartmaatschappijen, en de resultaten van deze inspecties onverwijld aan de Commissie mee te delen. De Commissie moet deze resultaten maandelijks aan de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie doorgeven.

Luchtvaartmaatschappijen uit Bulgarije

(39) Zoals vermeld in Verordening (EG) nr. 787/2007, hebben de bevoegde autoriteiten van Bulgarije de Commissie in kennis gesteld van de intrekking van het Air Operator's Certificate van de maatschappijen Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air en Air Sofia, van de opschorting van het Air Operator's Certificate van Air Scorpio en van het feit dat zij exploitatiebeperkingen hebben opgelegd aan het luchtvaartuig van de maatschappij Heli Air dat niet was uitgerust met de verplichte veiligheidsapparatuur (EGPWS en TCAS) die nodig is om veilige vluchten in de Gemeenschap te kunnen uitvoeren.

(40) De bevoegde autoriteiten van Bulgarije hebben bij de Commissie documenten ingediend met informatie over maatregelen die door deze autoriteiten zijn genomen na de goedkeuring van de maatregelen als bedoeld in de overwegingen 38 en 39 van Verordening (EG) nr. 787/2007.

(41) Dienovereenkomstig hebben deze autoriteiten gemeld dat alle luchtvaartuigen van het type Antonov 12 van de luchtvaartmaatschappijen Scorpion Air, Bright Aviation Services en Vega Airlines uit het Bulgaarse register zijn geschrapt. Dezelfde maatregel is ook genomen ten aanzien van de luchtvaartuigen van hetzelfde type van Air Sofia, met uitzondering van één luchtvaartuig waarvan het luchtwaardigheidscertificaat in juli 2007 is verstreken en dat op 30 januari 2008 uit het Bulgaarse register zal worden geschrapt. Air Scorpio biedt na de opschorting van zijn Air Operator's Certificate nu vliegopleidingen en niet-commerciële activiteiten aan.

(42) Wat Heli Air betreft, hebben de bevoegde autoriteiten van Bulgarije meegedeeld dat deze maatschappij alle luchtvaartuigen van het type LET L 410 volledig zal uitrusten met de verplichte veiligheidsapparatuur (EGPWS en TCAS) en bijgevolg vanaf 5 december 2007 veilig vluchten zal kunnen uitvoeren in de Gemeenschap.

(43) De Commissie neemt nota van deze maatregelen en erkent de niet-aflatende inspanningen die door de bevoegde autoriteiten van Bulgarije worden geleverd om de uitoefening van haar toezichttaken te verbeteren. De Commissie steunt de inspanningen van de bevoegde autoriteiten van Bulgarije om de uitoefening van haar toezichttaken voort te zetten. Zij zal dit proces blijven volgen, met de hulp van EASA en de lidstaten.

Algemene opmerkingen over de overige in de bijlagen A en B opgenomen luchtvaartmaatschappijen

(44) Ondanks specifieke verzoeken van de Commissie is zij niet in kennis gesteld van bewijzen dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de communautaire lijst van 11 september 2007 zijn vermeld en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die luchtvaartmaatschappijen, passende remediërende maatregelen volledig hebben uitgevoerd. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat het exploitatieverbod (bijlage A) of de exploitatiebeperkingen (bijlage B) die aan deze luchtvaartmaatschappijen zijn opgelegd, moeten worden gehandhaafd.

(45) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 474/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage A wordt vervangen door bijlage A bij deze verordening.

2. Bijlage B wordt vervangen door bijlage B bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Jacques BARROT

Vicevoorzitter

BIJLAGE A

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EEN VOLLEDIG EXPLOITATIEVERBOD IS OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP [1]

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
AIR KORYO	Onbekend	KOR	Democratische Volksrepubliek Korea
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Soedan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Islamitische Republiek Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Onbekend	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Oekraïne
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Oekraïne
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder		—	Democratische Republiek Congo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Democratische Republiek Congo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo

[1] De in bijlage A vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease") van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Democratische Republiek Congo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Democratische Republiek Congo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministeriële handtekening (ordonnantie 78/205)	LCG	Democratische Republiek Congo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Democratische Republiek Congo
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Onbekend	Democratische Republiek Congo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Onbekend	Democratische Republiek Congo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Democratische Republiek Congo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief			Equatoriaal-Guinea
CRONOS AIRLINES	Onbekend	Onbekend	Equatoriaal-Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Equatoriaal-Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n.v.t.	Equatoriaal-Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Equatoriaal-Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	n.v.t.	Equatoriaal-Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Equatoriaal-Guinea
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Indonesië welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief			Indonesië
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonesië
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Onbekend	Indonesië
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonesië
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Onbekend	Indonesië
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Onbekend	Indonesië
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Onbekend	Indonesië
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Onbekend	Indonesië
CARDIG AIR	121-013	Onbekend	Indonesië
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Onbekend	Indonesië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesië
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Onbekend	Indonesië
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesië
EASTINDO	135-038	Onbekend	Indonesië
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Onbekend	Indonesië
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Onbekend	Indonesië
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonesië
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesië
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesië
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesië
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Onbekend	Indonesië
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesië
KURA-KURA AVIATION	135-016	Onbekend	Indonesië
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonesië
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesië
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Onbekend	Indonesië
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Onbekend	Indonesië
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesië
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesië
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Onbekend	Indonesië
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesië
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesië
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Onbekend	Indonesië
PURA WISATA BARUNA	135-025	Onbekend	Indonesië
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesië
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesië
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Onbekend	Indonesië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
SMAC	135-015	SMC	Indonesië
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesië
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Onbekend	Indonesië
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Onbekend	Indonesië
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesië
TRAVIRA UTAMA	135-009	Onbekend	Indonesië
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesië
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesië
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesië
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonesië
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesië
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Kirgizische Republiek welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief		—	Kirgizische Republiek
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgizische Republiek
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizische Republiek
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgizische Republiek
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizische Republiek
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizische Republiek
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgizische Republiek
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizische Republiek
DAMES	20	DAM	Kirgizische Republiek
EASTOK AVIA	15	Onbekend	Kirgizische Republiek
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizische Republiek
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgizische Republiek
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizische Republiek
INTAL AVIA	27	INL	Kirgizische Republiek
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizische Republiek
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizische Republiek
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizische Republiek

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizische Republiek
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizische Republiek
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizische Republiek
S GROUP AVIATION	6	Onbekend	Kirgizische Republiek
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizische Republiek
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizische Republiek
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizische Republiek
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizische Republiek
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Liberia welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht	—	—	Liberia
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Sierra Leone welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Onbekend	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Onbekend	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Onbekend	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Onbekend	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Onbekend	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Onbekend	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Swaziland welke verantwoordelijk zijn voor regulerend toezicht, inclusief	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Onbekend	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Onbekend	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Onbekend	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Onbekend	Onbekend	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Onbekend	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Onbekend	SZL	Swaziland

BIJLAGE B

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EXPLOITATIEBEPERKINGEN ZIJN OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP [1]

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator's Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator's Certificate (AOC)	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant	Type luchtvaartuig	Registratiemerkteken(s) en, voor zover beschikbaar, constructieserienummer(s)	Land van registratie
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoren	De volledige vloot, met uitzondering van: LET 410 UVP	De volledige vloot, met uitzondering van: D6-CAM (851336)	Comoren
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Democratische Republiek Congo	De volledige vloot, met uitzondering van: B767-266 ER	De volledige vloot, met uitzondering van: 9Q-CJD (constructienr. 23 178)	Democratische Republiek Congo

[1] De in bijlage B vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease") van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd.

VERORDENING (EG) Nr. 1401/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot opheffing van het verbod op de visserij op zeeduivel in ICES-zones VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ([1]), en met name op artikel 26, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ([2]), en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 41/2007 van de Raad van 21 december 2006 tot vaststelling, voor 2007, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ([3]) zijn quota voor 2007 vastgesteld.

(2) Op 23 augustus 2007 heeft Portugal de Commissie overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 meegedeeld dat het de visserij op zeeduivel in ICES-zones VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren) door zijn vaartuigen met ingang van 27 augustus 2007 stopzet.

(3) Op 3 oktober 2007 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 en artikel 26, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2371/2002 bij Verordening (EG) nr. 1160/2007 ([4]) de visserij op zeeduivel in ICES-zones VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren of daar geregistreerd zijn, verboden.

(4) Volgens de gegevens die de Commissie van de Portugese autoriteiten heeft ontvangen, is er binnen het Portugese quotum nog steeds een hoeveelheid zeeduivel beschikbaar in ICES-zones VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren). Bijgevolg moet het verbod op de visserij op zeeduivel in deze wateren voor vaartuigen die de vlag van Portugal voeren of daar geregistreerd zijn, worden opgeheven.

(5) Dit verbod moet worden opgeheven met ingang van 8 november 2007 om ervoor te zorgen dat de betrokken hoeveelheid zeeduivel nog voor het einde van het lopende jaar kan worden gevist.

(6) Bijgevolg moet Verordening (EG) nr. 1160/2007 van de Commissie met ingang van 8 november 2007 worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Intrekking

Verordening (EG) nr. 1160/2007 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 8 november 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Fokion FOTIADIS

Directeur-generaal Visserij en maritieme zaken

([1]) PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2007 (PB L 192 van 24.7.2007, blz. 1).

([2]) PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1967/2006 (PB L 409 van 30.12.2006, blz. 9, gerectificeerd bij PB L 36 van 8.2.2007, blz. 6).

([3]) PB L 15 van 20.1.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 898/2007 van de Commissie (PB L 196 van 28.7.2007, blz. 22).

([4]) PB L 258 van 4.10.2007, blz. 21.

BIJLAGE

Nr.	73 — Intrekking verbod
Lidstaat	Portugal
Bestand	ANF/8C3411
Soort	Zeeduivel (*Lophiidae*)
Zone	VIIIc, IX en X; CECAF 34.1.1 (EG-wateren)
Datum	8.11.2007

VERORDENING (EG) Nr. 1402/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot vaststelling van bijzondere regels voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 voor 2008 ingestelde kwantitatieve contingenten voor textielproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling [1], en met name op artikel 17, leden 3 en 6, en artikel 21, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 517/94 zijn kwantitatieve restricties ingesteld voor de invoer van bepaalde textielproducten van oorsprong uit bepaalde derde landen, die worden toegewezen in chronologische volgorde van binnenkomst van de kennisgevingen van de lidstaten.

(2) Overeenkomstig de genoemde verordening is het in bepaalde omstandigheden mogelijk om bij de toewijzing van hoeveelheden andere methoden toe te passen, het contingent in tranches te verdelen of een aandeel van een specifiek kwantitatief maximum te reserveren voor aanvragen die door bewijzen van eerdere invoerprestaties worden gestaafd.

(3) Om de continuïteit van het handelsverkeer niet te verstoren, dienen de regels voor het beheer van de kwantitatieve contingenten voor 2008 vóór aanvang van het contingentjaar te worden aangepast.

(4) De in voorgaande jaren goedgekeurde maatregelen, zoals die vervat in Verordening (EG) nr. 1785/2006 van de Commissie van 4 december 2006 tot vaststelling van bijzondere regels voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 voor 2007 ingestelde kwantitatieve contingenten voor textielproducten [2], hebben tot een bevredigend resultaat geleid, en het is derhalve passend soortgelijke regels goed te keuren voor 2008.

(5) Om aan de behoeften van een zo groot mogelijk aantal bedrijven te voldoen, verdient het aanbeveling de methode van toewijzing op grond van de chronologische volgorde van binnenkomst van de kennisgevingen van de lidstaten flexibeler te maken door de hoeveelheden die op grond van deze methode per bedrijf kunnen worden toegewezen tot een maximumhoeveelheid te beperken.

(6) Om de continuïteit van het handelsverkeer zoveel mogelijk te waarborgen en om een doelmatig beheer van de contingenten mogelijk te maken, is het wenselijk toe te staan dat bedrijven een eerste aanvraag voor een invoervergunning voor 2008 indienen voor de hoeveelheid producten die zij in 2007 hebben ingevoerd.

(7) Met het oog op een optimale benutting van de contingenten dient te worden bepaald dat elk bedrijf, na gebruik van ten minste 50 % van een vergunning, een nieuwe aanvraag voor een vergunning kan indienen voor een bijkomende hoeveelheid, voor zover het contingent niet is uitgeput.

(8) Met het oog op een goed beheer van de contingenten is het dienstig de geldigheidsduur van de invoervergunningen vast te stellen op negen maanden vanaf de datum van afgifte, met dien verstande dat zij niet langer geldig zijn dan tot het einde van het jaar. De lidstaten geven de invoervergunningen pas af nadat zij van de Commissie hebben vernomen dat hoeveelheden beschikbaar zijn, en uitsluitend indien het betrokken bedrijf het bestaan van een contract kan aantonen en, bij afwezigheid van een specifieke verklaring van het tegendeel, schriftelijk verklaart dat het binnen de Gemeenschap niet reeds eerder op grond van deze verordening een invoervergunning voor de betrokken categorie en het betrokken land heeft verkregen. De bevoegde nationale autoriteiten mogen de geldigheidsduur van vergunningen echter op verzoek van de betrokken importeurs verlengen met drie maanden, doch uiterlijk tot en met 31 maart 2009, indien de vergunningen op de datum van de aanvraag van de verlenging reeds voor ten minste 50 % zijn benut.

(9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 25 van Verordening (EG) nr. 517/94 ingestelde Textielcomité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze verordening beoogt regels vast te stellen voor het beheer van kwantitatieve contingenten voor de invoer van bepaalde textielproducten, genoemd in de bijlagen III B en IV bij Verordening (EG) nr. 517/94, voor 2008.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde contingenten worden toegewezen in chronologische volgorde van binnenkomst van de kennisgevingen van de lidstaten bij de Commissie. In deze kennisgevingen zijn de hoeveelheden aangegeven die de bedrijven hebben aangevraagd en die per bedrijf de in bijlage I aangegeven maximumhoeveelheden niet mogen overschrijden.

[1] PB L 67 van 10.3.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).
[2] PB L 337 van 5.12.2006, blz. 5.

De maximumhoeveelheden zijn echter niet van toepassing op bedrijven die, ten overstaan van de bevoegde nationale autoriteiten bij hun eerste aanvraag voor 2008, aan de hand van de hun in 2007 verleende invoervergunningen, kunnen aantonen, uit het betrokken derde land een grotere hoeveelheid van dezelfde categorie producten te hebben ingevoerd dan bovenbedoelde maximumhoeveelheid voor die categorie.

De maximumhoeveelheden zijn echter niet van toepassing op bedrijven die, ten overstaan van de bevoegde nationale autoriteiten bij hun eerste aanvraag voor 2008, aan de hand van de hun in 2007 verleende invoervergunningen, kunnen aantonen, uit het betrokken derde land een grotere hoeveelheid van dezelfde categorie producten te hebben ingevoerd dan bovenbedoelde maximumhoeveelheid voor die categorie.

Artikel 3

Een importeur die reeds 50 % van de hem op grond van deze verordening toegewezen hoeveelheid heeft benut, kan een nieuwe aanvraag indienen voor de invoer van producten van dezelfde categorie en uit hetzelfde land van oorsprong, voor hoeveelheden die de in bijlage I genoemde maximumhoeveelheden niet overschrijden.

Artikel 4

1. De in bijlage II opgenomen bevoegde nationale autoriteiten kunnen de Commissie in kennis stellen van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor invoervergunningen worden ingediend, met ingang van 4 januari 2008, 10.00 uur.

Met de in de eerste alinea vastgestelde tijd wordt plaatselijke tijd in Brussel bedoeld.

2. De bevoegde nationale autoriteiten geven de invoervergunningen niet af dan nadat zij van de Commissie hebben vernomen dat hoeveelheden voor invoer beschikbaar zijn, overeenkomstig artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 517/94.

Zij geven de invoervergunningen slechts af indien het betrokken bedrijf:

a) het bestaan kan aantonen van een contract voor de levering van de goederen, en

b) schriftelijk verklaart, voor de betrokken categorie en het betrokken land:

   i) niet reeds een vergunning te hebben gekregen krachtens deze verordening, dan wel

   ii) een vergunning te hebben gekregen krachtens deze verordening, maar deze voor ten minste 50 % te hebben opgebruikt.

3. De invoervergunningen zijn vanaf de datum van afgifte negen maanden geldig, echter uiterlijk tot en met 31 december 2008.

De bevoegde nationale autoriteiten kunnen echter, op verzoek van de betrokken importeur, de geldigheidsduur van een vergunning verlengen met drie maanden, indien de vergunning op het moment van de aanvraag voor verlenging voor tenminste 50 % was benut. Een dergelijke verlenging verstrijkt in geen geval later dan 31 maart 2009.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Peter MANDELSON

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Maximumhoeveelheden bedoeld in de artikelen 2 en 3

Land	Categorie	Eenheid	Maximum
Noord-Korea	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	stuks	10 000
	5	stuks	10 000
	6	stuks	10 000
	7	stuks	10 000
	8	stuks	10 000
	9	kilogram	10 000
	12	paar	10 000
	13	stuks	10 000
	14	stuks	10 000
	15	stuks	10 000
	16	stuks	10 000
	17	stuks	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	stuks	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	stuks	10 000
	24	stuks	10 000
	26	stuks	10 000
	27	stuks	10 000
	28	stuks	10 000
	29	stuks	10 000
	31	stuks	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	stuks	10 000
	70	stuks	10 000
	73	stuks	10 000
	74	stuks	10 000
	75	stuks	10 000
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	10 000
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000

BIJLAGE II

Lijst van bureaus die vergunningen afgeven als bedoeld in artikel 4

1. **Oostenrijk** Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386	2. **België** FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. (32-2) 277 67 13 Fax (32-2) 277 50 63	SPF économie, PME, classes moyennes et énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél. (32-2) 277 67 13 Fax (32-2) 548 65 70
3. **Bulgarije** Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 BG-1052 София Република България Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/ (359-2) 940 78 00 Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/ (359-2) 988 36 54	4. **Cyprus** Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: ++357 2 867100 Fax: ++357 2 375120	
5. **Tsjechië** Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33	6. **Denemarken** Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29	
7. **Estland** Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 625 6400 Fax: (372) 631 3660	8. **Finland** Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Tel.: (358-9) 61 41 Fax: (358-20) 492 28 52	Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Tel.: (358-9) 61 41 Fax (358-20) 492 28 52
9. **Frankrijk** Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi Direction générale des entreprises Service des industries manufacturières et des activités postales (SIMAP) Bureau textile-importations Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél. (33) 153 44 96 60 Fax (33) 153 44 91 81	10. **Duitsland** Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 9 08-0 Fax: (49 61 96) 9 42 26	

11. **Griekenland**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30210) 328 6021-22
Φαξ: 210 328 60 94

12. **Hongarije**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel.: (36-1) 336 73 00
Fax: (36-1) 336 73 02

13. **Ierland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 28 26

14. **Italië**

Ministero del Commercio con l'estero
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 59 64 75 17, 06 59 93 22 02/22 15
Fax (39) 06 59 93 22 35/22 63
Telex (39) 06 59 64 75 31

15. **Letland**

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tel: (371) 701 30 06
Fax: (371) 728 08 82

16. **Litouwen**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel.: (370-5) 262 87 50/(370-5) 261 94 88
Faks.: (370-5) 262 39 74

17. **Luxemburg**

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 47 82-371
Fax (352) 46 61-38

18. **Malta**

Ministry for Competitiveness and Communication
Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel: (356) 21 237 112
Fax: (356) 21 237 900

19. **Nederland**

Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 523 22 10

20. **Polen**

Ministerstwo Gospodarki
pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel: (0048) 22 693 55 53
Fax: (0048) 22 693 40 21

21. **Portugal**

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua da Alfândega, 5 – r/c
P-1149-006 Lisboa
Tel.: (351) 218 81 37 00
Fax: (351) 218 81 39 90
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Roemenië**

Ministerul Întreprinderilor Mici şi Mijlocii, Comerţului, Turismului şi Profesiilor Liberale
Direcţia Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu nr. 16
Bucureşti, sector 1
RO-010036
Tel.: (40-21) 315 00 81
Fax: (40-21) 315 04 54
E-mail: clc@dce.gov.ro

23. **Slowakije** Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovenská republika Tel: (421-2) 48 54 20 21/48 54 71 19 Fax: (421-2) 43 42 39 19	24. **Slovenië** Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice Slovenija Tel. (386-4) 297 44 70 Faks (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si
25. **Spanje** Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 E-28046 Madrid Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48 Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31	26. **Zweden** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46-8) 690 48 00 Fax: (46-8) 30 67 59
27. **Verenigd Koninkrijk** Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF Tel. (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax (44-1642) 36 42 03	

VERORDENING (EG) Nr. 1403/2007 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot opheffing van het verbod op de visserij op zeebrasem in ICES-zones VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ([1]), en met name op artikel 26, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ([2]), en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 2015/2006 van de Raad van 19 december 2006 tot vaststelling, voor 2007 en 2008, van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap voor bepaalde bestanden van diepzeevissen ([3]) zijn quota voor 2007 en 2008 vastgesteld.

(2) Op 22 oktober 2007 heeft Spanje de Commissie overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 meegedeeld dat het de visserij op zeebrasem in ICES-zones VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) door zijn vaartuigen met ingang van 19 oktober 2007 stopzet.

(3) Op 13 november 2007 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 en artikel 26, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2371/2002 bij Verordening (EG) nr. 1328/2007 ([4]) de visserij op zeebrasem in ICES-zones VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen) door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren of daar geregistreerd zijn, verboden.

(4) Volgens de gegevens die de Commissie van de Spaanse autoriteiten heeft ontvangen, is er binnen het Spaanse quotum nog steeds een hoeveelheid zeebrasem beschikbaar in ICES-zones VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen). Bijgevolg moet het verbod op de visserij op zeebrasem in deze wateren voor vaartuigen die de vlag van Spanje voeren of daar geregistreerd zijn, worden opgeheven.

(5) Dit verbod moet worden opgeheven met ingang van 30 oktober 2007 om ervoor te zorgen dat de betrokken hoeveelheid zeebrasem nog voor het einde van het lopende jaar kan worden gevist.

(6) Bijgevolg moet Verordening (EG) nr. 1328/2007 van de Commissie met ingang van 30 oktober 2007 worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Intrekking

Verordening (EG) nr. 1328/2007 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 30 oktober 2007.

([1]) PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2007 (PB L 192 van 24.7.2007, blz. 1).
([2]) PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1967/2006 (PB L 409 van 30.12.2006, blz. 9), gerectificeerd in PB L 36 van 8.2.2007, blz. 6.
([3]) PB L 15 van 20.1.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 898/2007 van de Commissie (PB L 196 van 28.7.2007, blz. 22).
([4]) PB L 295 van 14.11.2007, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Fokion FOTIADIS

Directeur-generaal Visserij en maritieme zaken

BIJLAGE

Nr.	81 - Intrekking verbod
Lidstaat	Spanje
Bestand	SBR/678-
Soort	Zeebrasem (*Pagellus bogaraveo*)
Zone	VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen)
Datum	30.10.2007

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 19 november 2007

tot aanvaarding, namens de Europese Gemeenschap, van het Protocol tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst, ondertekend te Genève op 6 december 2005

(2007/768/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, lid 5, juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en lid 3, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de instemming van het Europees Parlement [1],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 14 november 2001 werd te Doha tijdens de vierde zitting van de ministeriële conferentie van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) de verklaring inzake de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid (WT/MIN(01)/DEC/2) goedgekeurd.

(2) Punt 6 van die verklaring instrueerde de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) spoedig een oplossing te vinden voor het probleem waarmee WTO-leden met onvoldoende of geen fabricagecapaciteit in de farmaceutische sector kunnen worden geconfronteerd indien zij effectief gebruik willen maken van dwanglicenties overeenkomstig de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (hierna de TRIPS-overeenkomst genoemd).

(3) Op 30 augustus 2003 keurde de algemene raad van de WTO een tijdelijk besluit goed tot uitvoering van punt 6 van de verklaring inzake de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid.

(4) Punt 11 van dat besluit bepaalt dat dit besluit, met in begrip van de erin vastgestelde ontheffingen, voor elke lidstaat afloopt op de datum waarop de wijziging van de TRIPS-overeenkomst ter vervanging van deze bepalingen voor de betrokken lidstaat van kracht wordt.

(5) Op 6 december 2005 hechtte de algemene raad van de WTO met het oog op de omvorming van het besluit van 30 augustus 2003 tot een wijziging van de TRIPS-overeenkomst zijn goedkeuring aan een protocol tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst en legde dit aan de WTO-leden ter goedkeuring voor.

(6) Lid 3 van het protocol bepaalt dat het protocol tot 1 december 2007 (of een latere door de ministeriële conferentie te bepalen datum) openstaat ter goedkeuring door de leden.

(7) De Commissie heeft namens de Gemeenschap deelgenomen aan de onderhandelingen over het protocol.

(8) Overeenkomstig artikel 133, lid 5, van het Verdrag is de Gemeenschap bevoegd voor het sluiten van overeenkomsten op het gebied van de handelsaspecten van de intellectuele eigendom.

[1] Instemming betuigd op 24 oktober 2007 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

(9) Het protocol moet namens de Gemeenschap worden aanvaard.

(10) In haar akte van aanvaarding bevestigt de Gemeenschap overeenkomstig artikel 300, lid 7, van het Verdrag, eveneens dat het protocol verbindend is voor haar lidstaten,

BESLUIT:

Artikel 1

Het Protocol tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst, ondertekend te Genève op 6 december 2005, wordt hierbij namens de Gemeenschap aanvaard.

De tekst van het protocol is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd om de bevoegde persoon aan te wijzen om de akte van aanvaarding van het protocol bij de directeur-generaal van de WTO neer te leggen.

Artikel 3

In haar akte van aanvaarding bevestigt de Europese Gemeenschap overeenkomstig artikel 300, lid 7, van het EG-Verdrag, dat het protocol verbindend is voor haar lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 november 2007.

Voor de Raad

De voorzitter

L. AMADO

VERTALING

PROTOCOL

tot wijziging van de TRIPS-overeenkomst

DE LEDEN VAN DE WERELDHANDELSORGANISATIE;

GEZIEN het besluit van de algemene raad in document WT/L/641, goedgekeurd krachtens artikel X, lid 1, van de overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (de „WTO-overeenkomst");

ZIJN HIERBIJ HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

1. De Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (de „TRIPS-overeenkomst") wordt, na inwerkingtreding van het protocol krachtens lid 4, gewijzigd als bepaald in de bijlage bij dit protocol, door invoeging van een artikel 31 bis na artikel 31 en door toevoeging van de bijlage bij de TRIPS-overeenkomst na artikel 73.

2. Tegen de bepalingen van dit protocol kan geen voorbehoud worden gemaakt zonder de instemming van de andere leden.

3. Dit protocol staat open voor aanvaarding door de leden tot 1 december 2007 of een latere door de ministeriële conferentie vast te stellen datum.

4. Dit protocol treedt in werking overeenkomstig artikel X, lid 3, van de WTO-overeenkomst.

5. Dit protocol wordt neergelegd bij de directeur-generaal van de Wereldhandelsorganisatie die daarop onverwijld aan elk lid een gecertificeerde kopie ervan alsook een kennisgeving van elke verdere aanvaarding krachtens lid 3 doet toekomen.

6. Dit protocol wordt geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 102 van het handvest van de Verenigde Naties.

Gedaan te Genève, de zesde december tweeduizend vijf, in een enkel exemplaar in de Engelse, de Franse en de Spaanse taal, zijnde elk authentiek.

BIJLAGE BIJ HET PROTOCOL TOT WIJZIGING VAN DE TRIPS-OVEREENKOMST

Artikel 31 bis

1. De verplichtingen van een exporterend lid volgens artikel 31, onder f), zijn niet van toepassing met betrekking tot het verlenen door dat lid van een dwanglicentie in de mate die nodig is voor de productie van farmaceutische producten (een farmaceutisch product) en de uitvoer daarvan naar in aanmerking komende importerende leden (een in aanmerking komend importerend lid) overeenkomstig de bepalingen van lid 2 van de bijlage bij deze overeenkomst.

2. Indien volgens het stelsel als bedoeld in dit artikel en de bijlage bij deze overeenkomst door een exporterend lid een dwanglicentie wordt verleend, wordt in die lidstaat krachtens artikel 31, onder h), een toereikende vergoeding betaald, rekening houdend met de economische waarde voor het importerende lid van het gebruik dat in het exporterende lid is toegestaan. Indien voor dezelfde producten in het in aanmerking komende importerende lid een dwanglicentie wordt verleend, geldt de verplichting van dat lid uit hoofde van artikel 31, onder h), niet voor die producten waarvoor in het exporterende lid overeenkomstig de eerste zin van dit lid een vergoeding is betaald.

3. Met het oog op het gebruik van schaalvoordelen ten einde de koopkracht voor farmaceutische producten te vergroten en de lokale productie ervan te vergemakkelijken: indien een WTO-ontwikkelingsland of minst-ontwikkeld WTO-lid partij is bij een regionale handelsovereenkomst als bedoeld in artikel XXIV van GATT 1994 en het besluit van 28 november 1979 inzake een gedifferentieerde en gunstigere behandeling, wederkerigheid en een grotere deelneming voor de ontwikkelingslanden (L/4903), waarbij ten minste de helft van de bestaande leden bestaat uit landen die op de huidige VN-lijst van minst-ontwikkelde landen staan, is de verplichting voor dat lid uit hoofde van artikel 31, onder f), niet van toepassing, in de mate die noodzakelijk is om een farmaceutisch product dat in die lidstaat onder dwanglicentie is geproduceerd of geïmporteerd te kunnen exporteren naar de markten van andere WTO-ontwikkelingslanden of minst-ontwikkelde WTO-leden die partij zijn bij de regionale handelsovereenkomst en met hetzelfde volksgezondheidsprobleem worden geconfronteerd. Hierbij wordt het territoriale karakter van de betrokken octrooirechten niet aangetast.

4. De leden wraken de maatregelen die conform de bepalingen van dit artikel en de bijlage bij deze overeenkomst krachtens artikel XXIII, 1 b) en 1 c), van GATT 1994 zijn genomen, niet.

5. Dit artikel en de bijlage bij deze overeenkomst laten onverlet de rechten, verplichtingen en flexibiliteiten alsook de interpretatie daarvan, die de leden krachtens de bepalingen van deze overeenkomst hebben, met uitzondering van de punten f) en h) van artikel 31, met inbegrip van de opnieuw door de verklaring inzake de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid (WT/MIN(01)/DEC/2) bevestigde rechten, verplichtingen en flexibiliteiten. Zij laten eveneens onverlet de mate waarin onder dwanglicentie geproduceerde farmaceutische producten volgens de bepalingen van artikel 31, onder f), kunnen worden geëxporteerd.

BIJLAGE BIJ DE TRIPS-OVEREENKOMST

1. Voor de toepassing van artikel 31 bis en deze bijlage betekenen:

a) „farmaceutisch product": elk geoctrooieerd product, of product dat is gemaakt volgens een geoctrooieerde werkwijze, van de farmaceutische sector, en dat noodzakelijk is om volksgezondheidsproblemen aan te gaan als bedoeld in punt 1 van de verklaring inzake de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid (WT/MIN(01)/DEC/2). Daarbij zijn de actieve bestanddelen die nodig zijn voor de productie en de diagnosesets die nodig zijn voor het gebruik, inbegrepen ([1]);

b) „in aanmerking komend importerend lid": elk minst-ontwikkeld WTO-lid en elk ander WTO-lid dat de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) kennis heeft gegeven ([2]) van zijn bedoeling om als importeur gebruik te maken van het stelsel volgens artikel 31 bis en deze bijlage. Elk lid kan op elk ogenblik melden gebruik te zullen maken van het stelsel in zijn geheel, of gedeeltelijk, bijvoorbeeld alleen in gevallen van een nationale noodsituatie of andere omstandigheden van uiterste urgentie of in gevallen van openbaar niet-commercieel gebruik. Er wordt genoteerd dat sommige leden het stelsel niet als importeurs zullen gebruiken ([3]) en dat sommige andere leden hebben verklaard dat zij alleen in gevallen van een nationale noodsituatie of andere omstandigheden van uiterste urgentie van het stelsel gebruik zullen maken;

c) „exporterend lid": elk lid dat gebruik maakt van het stelsel voor de productie van farmaceutische producten ten behoeve van een in aanmerking komend importerend lid en deze producten naar dat land uitvoert.

2. De voorwaarden waarnaar in lid 1 van artikel 31 bis wordt verwezen, zijn de volgende:

a) het (de) in aanmerking komende importerende lid (leden) ([4]) heeft (hebben) aan de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) kennis gegeven ([5]) van het volgende:

i) de benamingen en verwachte hoeveelheden van de benodigde producten (het benodigde product) ([5]);

ii) de bevestiging van het feit dat het in aanmerking komende importerende lid in kwestie, een ander dan een minst-ontwikkeld WTO-lid, op een van de manieren als bedoeld in het aanhangsel bij deze bijlage bewijzen heeft overgelegd waaruit blijkt dat het over onvoldoende of geen fabricagecapaciteit beschikt in de farmaceutische sector voor het product (de producten) in kwestie; en

iii) de bevestiging dat indien een farmaceutisch product op zijn territorium is geoctrooieerd, het een dwanglicentie heeft verleend, of van plan is te verlenen, overeenkomstig de artikelen 31 en 31 bis van deze overeenkomst en de bepalingen van deze bijlage ([6]);

b) de dwanglicentie die door het exporterende lid volgens het stelsel is verleend, bevat de volgende voorwaarden:

i) alleen de noodzakelijke hoeveelheid voor de behoeften van het (de) in aanmerking komende importerende lid (leden) mag onder de licentie worden geproduceerd en de volledige productie moet worden uitgevoerd naar het lid (de leden) die zijn (hun) behoeften te kennen heeft (hebben) gegeven aan de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS);

ii) de producten die onder de licentie worden geproduceerd moeten met specifieke labels of merktekenen duidelijk worden geïdentificeerd als zijnde geproduceerd onder het stelsel; de leveranciers moeten deze producten door een speciale verpakking en/of door een speciale kleur of vorm van de producten zelf duidelijk onderscheiden, voor zover een dergelijk onderscheid praktisch uitvoerbaar is en geen significante gevolgen heeft voor de prijs; en

([1]) Dit punt laat punt 1 b) onverlet.
([2]) Deze kennisgeving moet niet worden goedgekeurd door een WTO-orgaan om van het stelsel gebruik te kunnen maken.
([3]) Australië, Canada, de Europese Gemeenschap met, voor de toepassing van artikel 31 bis en deze bijlage, haar lidstaten, IJsland, Japan, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Zwitserland, en de Verenigde Staten.
([4]) Gemeenschappelijke kennisgevingen van de bij dit punt vereiste informatie kunnen in onderlinge overeenstemming namens de in aanmerking komende importerende leden die gebruikmaken van het stelsel geschieden door de regionale organisaties waarmee zij betrokken partij zijn als bedoeld in lid 3 van artikel 31 bis.
([5]) De kennisgeving zal door het WTO-secretariaat openbaar gemaakt worden op een pagina van de WTO-website die over het stelsel handelt.
([6]) Dit punt laat artikel 66, lid 1, van deze overeenkomst onverlet.

iii) vóór verscheping moet de licentiehouder op een website [1] de volgende informatie meedelen:

— de hoeveelheden die naar elke bestemming als bedoeld in i) hierboven worden geleverd; en

— de kenmerken van het product (de producten) als bedoeld in ii) hierboven;

c) het exporterende lid deelt de verlening van de licentie aan de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) mee [2] alsook de daaraan verbonden voorwaarden [3]. De verstrekte informatie moet de naam en het adres van de licentiehouder, het product (de producten) waarvoor de licentie is verleend, de toegestane hoeveelheden, het land of de landen waarnaar de producten worden geleverd, alsook de duur van de licentie bevatten. Daarnaast moet de kennisgeving het adres van de website als bedoeld in b) iii) hierboven aangeven.

3. Om te verzekeren dat de in het kader van het stelsel ingevoerde producten ook daadwerkelijk worden gebruikt voor de volksgezondheidsdoeleinden die aan de basis liggen van de invoer, moeten de in aanmerking komende importerende leden binnen hun mogelijkheden redelijke maatregelen treffen, overeenkomstig hun administratieve capaciteiten en met een blik op het risico van handelsverlegging, om te vermijden dat de producten die in het kader van het stelsel op hun grondgebied waren ingevoerd, opnieuw worden geëxporteerd. Indien een in aanmerking komend importerend lid dat een ontwikkelingsland of een minst-ontwikkeld land is, moeilijkheden ondervindt om deze bepaling uit te voeren, moeten de leden die ontwikkeld land zijn op verzoek en onder onderling overeengekomen voorwaarden technische en financiële steun bieden om de tenuitvoerlegging te vergemakkelijken.

4. De leden garanderen de beschikbaarheid van doeltreffende wettelijke middelen om de import naar en de verkoop op hun grondgebied van producten die zijn geproduceerd in het kader van het stelsel en die tegen de bepalingen van het stelsel in naar hun markten worden afgeleid, te voorkomen. Hierbij maken zij gebruik van de middelen waarin deze overeenkomst voorziet. Indien een lid van oordeel is dat deze maatregelen niet volstaan, kan de kwestie op verzoek van dat lid worden bekeken in de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS).

5. Met het oog op het gebruik van schaalvoordelen ten einde de koopkracht voor farmaceutische producten te vergroten en de lokale productie ervan te vergemakkelijken, wordt erkend dat de ontwikkeling van systemen die de verlening van regionale octrooien mogelijk maken voor leden als bedoeld in lid 3 van artikel 31 bis moet worden bevorderd. Hiertoe verbinden de leden die ontwikkeld land zijn zich ertoe overeenkomstig artikel 67 van deze overeenkomst, ook in samenwerking met andere relevante intergouvernementele organisaties, technische samenwerking aan te bieden.

6. De leden erkennen dat het wenselijk is de overdracht van technologie en capaciteitsopbouw in de farmaceutische sector te bevorderen om de problemen van leden met onvoldoende of geen fabricagecapaciteiten in de farmaceutische sector te verhelpen. De in aanmerking komende importerende leden en de exporterende leden worden daarom aangemoedigd het stelsel in die zin te gebruiken. De leden verbinden zich er gezamenlijk toe in het kader van de werkzaamheden krachtens artikel 66, lid 2, van deze overeenkomst, punt 7 van de verklaring inzake de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid en andere relevante werkzaamheden van de raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) speciaal aandacht te hebben voor de overdracht van technologie en capaciteitsopbouw in de farmaceutische sector.

7. De raad voor de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) evalueert jaarlijks het functioneren van het stelsel met het oog op een efficiënte werking en brengt hierover jaarlijks verslag uit bij de algemene raad.

---

[1] De licentiehouder kan hiervoor zijn eigen website gebruiken, of, met de hulp van het WTO-secretariaat, de pagina van de WTO-website die over het stelsel handelt.

[2] De kennisgeving moet niet door een WTO-organ worden goedgekeurd om van het stelsel gebruik te kunnen maken.

[3] De kennisgeving zal door het WTO-secretariaat openbaar gemaakt worden op een pagina van de WTO-website die over het stelsel handelt.

AANHANGSEL BIJ DE BIJLAGE BIJ DE TRIPS-OVEREENKOMST

Beoordeling van de fabricagecapaciteit in de farmaceutische sector

De minst-ontwikkelde leden worden verondersteld over onvoldoende of geen fabricagecapaciteit in de farmaceutische sector te beschikken.

Voor andere in aanmerking komende importerende leden kan onvoldoende of geen fabricagecapaciteit voor de betrokken producten (het betrokken product) worden vastgesteld op een van de volgende manieren:

i) het lid in kwestie heeft bewijzen overgelegd dat het niet beschikt over fabricagecapaciteit in de farmaceutische sector;

of

ii) indien het lid over enige fabricagecapaciteit in de farmaceutische sector beschikt, heeft het na onderzoek vastgesteld dat deze capaciteit, met uitsluiting van alle capaciteit die in bezit is van of wordt gecontroleerd door de octrooihouder, momenteel onvoldoende is voor de bestaande behoeften. Indien wordt bewezen dat de capaciteit in kwestie daarna wel voldoet aan de behoeften van het lid, is het stelsel niet langer van toepassing.

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 16 november 2007

betreffende de benoeming van de leden van het comité van hoge functionarissen van de arbeidsinspectie voor een nieuw mandaat

(2007/769/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op Besluit 95/319/EG van de Commissie van 12 juli 1995 inzake de instelling van een comité van hoge functionarissen van de arbeidsinspectie [1], en met name op artikel 5,

Gezien de door de lidstaten ingediende lijst van kandidaten,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Artikel 5, lid 1, van het besluit bepaalt dat het Comité bestaat uit twee vertegenwoordigers van iedere lidstaat.

(2) Artikel 5, lid 2, van dat besluit bepaalt dat de leden van het Comité op voordracht van de lidstaten door de Commissie worden benoemd.

(3) Artikel 5, lid 3, van dat besluit bepaalt dat de duur van het mandaat van de leden van het Comité drie jaar bedraagt en kan worden verlengd.

(4) Het vorige mandaat van het comité is verstreken op 31 december 2006.

(5) De Commissie moet bijgevolg de leden van dit comité op grond van de voordrachten van de lidstaten benoemen voor een periode van drie jaar,

BESLUIT:

Enig artikel

1. De in de bijlage bij dit besluit genoemde personen worden benoemd tot lid van het Comité van hoge functionarissen van de arbeidsinspectie (SLIC) voor een periode van drie jaar van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2009.

2. De lijst van de leden wordt ter informatie bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 16 november 2007.

Voor de Commissie

Vladimír ŠPIDLA

Lid van de Commissie

[1] PB L 188 van 9.8.1995, blz. 11.

BIJLAGE

BELGIË	De heer Karel VAN DAMME De heer Michel ASEGLIO
BULGARIJE	De heer Totyu MLADENOV De heer Veselin VESELINOV
TSJECHIË	De heer Rudolf HAHN Mevrouw Anežka SIXTOVÁ
DENEMARKEN	De heer Jens JENSEN Mevrouw Annemarie KNUDSEN
DUITSLAND	De heer Hans-Jürgen BIENECK Dr. Helmut DEDEN
IERLAND	De heer Michael HENRY De heer Peter CLAFFEY
ESTLAND	De heer Herko SUNTS Mevrouw Katrin KAARMA
GRIEKENLAND	De heer Alexandros KARAGEORGIOU Mevrouw Ioanna PAPAIOANNOU
SPANJE	De heer Raimundo ARAGON BOMBIN De heer Javier VALLEJO SANTAMARIA
FRANKRIJK	De heer Jean BESSIERE Mevrouw Christiane GIRAUD
ITALIË	De heer Mario NOTARO De heer Mariano MARTONE
CYPRUS	De heer Leandros NICOLAIDES De heer Anastasios YIANNAKI
LETLAND	Mevrouw Rita ELCE Mevrouw Tatjana ZABAROVSKA
LITOUWEN	De heer Mindaugas PLUKTAS Mevrouw Dalia LEGIENE
LUXEMBURG	De heer Robert HUBERTY De heer Paul WEBER
HONGARIJE	De heer István PAPP De heer János GÁDOR
MALTA	De heer Mark GAUCI De heer Vincent ATTARD
NEDERLAND	De heer Jaap UIJLENBROEK De heer Peter WEEDA
OOSTENRIJK	Mevrouw Eva-Elisabeth SZYMANSKI Mevrouw Gertrud BREINDL

POLEN	Mevrouw Bozena BORYS-SZOPA De heer Roman GIEDROJĆ
PORTUGAL	De heer Paulo MORGADO DE CARVALHO De heer Manuel Joaquim FERREIRA MADURO ROXO
ROEMENIË	Mevrouw Mariana BĂSUC Mevrouw Silvia TRUFĂȘILĂ
SLOVENIË	De heer Borut BREZOVAR De heer Boris RUŽIC
SLOWAKIJE	De heer Andrej GMITTER Mevrouw Jana GIBÓDOVÁ
FINLAND	De heer Mikko HURMALAINEN De heer Jaakko ITÄKANNAS
ZWEDEN	De heer Bernt NILSSON De heer Bertil REMAEUS
VERENIGD KONINKRIJK	De heer Justin MC CRACKEN Mevrouw Sandra CALDWELL

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 november 2007

tot wijziging van Beschikking 2006/415/EG betreffende bepaalde beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza van het subtype H5N1 bij pluimvee in Roemenië

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2007) 5914)

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/770/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt [1], en met name op artikel 9, lid 3,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt [2], en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Beschikking 2006/415/EG van de Commissie van 14 juni 2006 betreffende bepaalde beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza van het subtype H5N1 bij pluimvee in de Gemeenschap en tot intrekking van Beschikking 2006/135/EG [3] bevat bepaalde beschermende maatregelen om de verspreiding van die ziekte te voorkomen, onder meer door het instellen van gebieden A en B na een vermoedelijke of bevestigde uitbraak van de ziekte.

(2) Roemenië heeft de Commissie in kennis gesteld van een uitbraak van hoogpathogene aviaire influenza van het subtype H5N1 in een hobbypluimveehouderij op zijn grondgebied in het district Tulcea en heeft passende maatregelen genomen zoals bepaald bij Beschikking 2006/415/EG, waaronder de instelling van gebieden A en B overeenkomstig artikel 4 van die beschikking.

(3) De Commissie heeft die maatregelen in samenwerking met Roemenië bestudeerd en heeft geconstateerd dat de grenzen van de door de bevoegde autoriteit van die lidstaat ingestelde gebieden A en B op voldoende afstand van de plaats van de uitbraak liggen. Derhalve kunnen de gebieden A en B in Roemenië worden bevestigd en kan de duur van die regionalisatie worden vastgelegd.

(4) Beschikking 2006/415/EG moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) De in deze beschikking vervatte maatregelen moeten opnieuw worden bezien op de eerstvolgende vergadering van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 2006/415/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 28 november 2007.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/41/EG (PB L 157 van 30.4.2004, blz. 33; rectificatie in PB L 195 van 2.6.2004, blz. 12).

[2] PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 19.11.2002, blz. 14).

[3] PB L 164 van 16.6.2006, blz. 51. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2007/731/EG (PB L 295 van 14.11.2007, blz. 28).

BIJLAGE

De bijlage bij Beschikking 2006/415/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. De volgende tekst wordt toegevoegd aan deel A:

„ISO-land-code	Lidstaat	Gebied A		Datum einde geldigheid art. 4, lid 4, onder b) iii)
		Code (indien voorhanden)	Naam	
RO	ROEMENIË			31.12.2007”
	Beschermingsgebied	00038	1. Murighiol	
	Toezichtsgebied	00038	1. Dunavatu de Jos 2. Dunavatu de Sus 3. Colina 4. Plopu 5. Sarinasuf 6. Mahmudia	

2. De volgende tekst wordt toegevoegd aan deel B:

„ISO-land-code	Lidstaat	Gebied B		Datum einde geldigheid art. 4, lid 4, onder b) iii)
		Code (indien voorhanden	Naam	
RO	ROEMENIË	00038	district Tulcea	31.12.2007”

RICHTSNOEREN

EUROPESE CENTRALE BANK

RICHTSNOER VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 15 november 2007

tot wijziging van Richtsnoer ECB/2002/7 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen

(ECB/2007/13)

(2007/771/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op artikel 5.1 en 5.2, artikel 12.1 en artikel 14.3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Artikel 8, lid 3, van Richtsnoer ECB/2002/7 van 21 november 2002 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen [1] bepaalt dat de Raad van bestuur jaarlijks de vrijstellingen zal beoordelen die zijn verleend aan nationale centrale banken (NCB's) die niet kunnen voldoen aan de in artikel 2 van het richtsnoer vastgelegde vereisten.

(2) Richtsnoer ECB/2005/13 van 17 november 2005 tot wijziging van Richtsnoer ECB/2002/7 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen [2] en Richtsnoer ECB/2006/6 omvatten bijgewerkte vrijstellingen van rapportagevereisten inzake gegevens ten aanzien van lidstaten die de euro hadden aangenomen toen die rechtshandelingen werden aangenomen.

(3) Cyprus zal op 1 januari 2008 de euro aannemen en vrijstellingen ten aanzien van Cyprus dienen in Richtsnoer ECB/2002/7 te worden opgenomen.

(4) Overeenkomstig artikel 3.5 van het reglement van orde van de Europese Centrale Bank, is de president van de Central Bank of Cyprus uitgenodigd om de vergadering van de Raad van bestuur bij te wonen tijdens welke dit richtsnoer wordt vastgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE RICHTSNOER VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage III bij Richtsnoer ECB/2002/7 wordt overeenkomstig de bijlage bij dit richtsnoer gewijzigd.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Dit richtsnoer treedt op 1 januari 2008 in werking.

Artikel 3

Geadresseerden

Dit richtsnoer is gericht tot de NCB's van de lidstaten die de euro hebben aangenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 15 november 2007.

Namens de Raad van bestuur van de ECB

De President van de ECB

Jean-Claude TRICHET

[1] PB L 334 van 11.12.2002, blz. 24. Richtsnoer laatstelijk gewijzigd bij Richtsnoer ECB/2006/6 (PB L 115 van 28.4.2006, blz. 46).

[2] PB L 30 van 2.2.2006, blz. 1.

BIJLAGE

Bijlage III bij Richtsnoer ECB/2002/7 wordt als volgt gewijzigd:

In tabel 1 (Huidige gegevens), wordt de volgende sectie ingevoegd tussen de secties „Italië” en „Luxemburg”:

„CYPRUS		
4, 5/2-21/A, B, D-I	Door de totale economie, NFV's, OFIFH's, OFI's, FH's, VIPF's, O en HH's aan ingezetenen en niet-ingezetenen verstrekte kort- en langlopende leningen, uitgesplitst naar sector en gebied van de tegenpartij	Vierde kwartaal 2008”

RICHTSNOER VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 15 november 2007

tot wijziging van Richtsnoer ECB/2005/5 inzake de statistische rapportageverplichtingen van de Europese Centrale Bank en de procedures voor het uitwisselen van statistische gegevens binnen het Europees Stelsel van centrale banken op het gebied van statistieken betreffende overheidsfinanciën

(ECB/2007/14)

(2007/772/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op de artikelen 5.1, 5.2, 12.1 en 14.3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Artikel 8, lid 3 van Richtsnoer ECB/2005/5 van 17 februari 2005 inzake de statistische rapportageverplichtingen van de Europese Centrale Bank en de procedures voor het uitwisselen van statistische gegevens binnen het Europees Stelsel van centrale banken op het gebied van statistieken betreffende overheidsfinanciën [1], bepaalt dat de Raad van bestuur jaarlijks de vrijstellingen zal herzien die zijn verleend aan de nationale centrale banken (NCB's) die niet kunnen voldoen aan de vereisten van artikel 2 en artikel 4, lid 1 van het richtsnoer.

(2) Richtsnoer ECB/2006/27 omvatte bijgewerkte vrijstellingen van rapportagevereisten inzake gegevens ten aanzien van lidstaten die op 18 december 2006 de euro hadden aangenomen, alsook ten aanzien van Slovenië.

(3) Cyprus zal op 1 januari 2008 de euro aannemen en vrijstellingen ten aanzien van Cyprus dienen in Richtsnoer ECB/2005/5 te worden opgenomen.

(4) Overeenkomstig artikel 3.5 van het reglement van orde van de Europese Centrale Bank, is de president van de Central Bank of Cyprus uitgenodigd om de vergadering van de Raad van bestuur bij te wonen tijdens welke dit richtsnoer wordt vastgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE RICHTSNOER VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage IV bij Richtsnoer ECB/2005/5 wordt vervangen door de bijlage bij dit richtsnoer.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Dit richtsnoer treedt op 1 januari 2008 in werking.

Artikel 3

Geadresseerden

Dit richtsnoer is gericht tot de NCB's van de lidstaten die de euro hebben aangenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 15 november 2007.

Namens de Raad van bestuur van de ECB

De President van de ECB

Jean-Claude TRICHET

[1] PB L 109 van 29.4.2005, blz. 81. Richtsnoer laatstelijk gewijzigd bij Richtsnoer ECB/2006/27 (PB C 17 van 25.1.2007, blz. 1).

BIJLAGE

„BIJLAGE IV

VRIJSTELLINGEN MET BETREKKING TOT DE IN BIJLAGE I OPGESOMDE TIJDREEKSEN, TABELLEN 1A TOT EN MET 3B

Tabel/rij	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste datum van indiening
DUITSLAND		
2A.30	Waarderingsverschillen van vreemde valuta	oktober 2008
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	
3A.23,25	Schuld, uitgesplitst naar resterende looptijd, waarvan tegen variabele rentevoet	
GRIEKENLAND		
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	oktober 2008
3A.20	Langlopende schuld waarvan tegen variabele rentevoet	
3A.21,22,23,24,25	Schuld, uitgesplitst naar resterende looptijd	
FRANKRIJK		
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	oktober 2008
IERLAND		
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	oktober 2008
3A.31	Schuld — „zero-coupon”-obligaties	
ITALIË		
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	oktober 2008
CYPRUS [1]		
1B.13	Kapitaalsoverdrachten te betalen uit de EU-begroting aan niet-overheidsinstellingen	oktober 2008
2A.2	Aanpassing tussen financiële en niet-financiële rekeningen	
2A.6	Transacties in effecten m.u.v. aandelen — kort- en langlopende effecten	
2A.8	Transacties in leningen	
2A.9	Transacties in aandelen en overige deelnemingen	
2A.12	Transacties in aandelen en overige deelnemingen — overige	
2A.22	Transacties in overige passiva	
2A.29	Waarderingseffecten van schulden	
2A.30	Waarderingsverschillen van vreemde valuta	
2A.31	Overige waarderingseffecten — nominale waarde	
2A.32	Overige volumemutaties in schulden	
3A.10	Schuld aangehouden door overige financiële instellingen	
3A.28	Component schuld van lagere overheid	
3B.11	Schuld uitgegeven door de lagere overheid	

Tabel/rij	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste datum van indiening
LUXEMBURG ([2])		
2A.2	Aanpassing tussen financiële en niet-financiële rekeningen	oktober 2008
2A.3	Netto transacties in financiële activa en passiva	
2A.11,12	Transacties in aandelen en overige deelnemingen, uitgesplitst	
2A.7,19	Transacties in financiële activa en passiva waarvan transacties in financiële derivaten	
2A.13,22	Transacties in overige financiële activa en in overige passiva	
2A.29,30,31	Waarderingseffecten van schulden, uitgesplitst	
2A.32	Overige volumemutaties in schulden	
3A.12,13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	
3A.21,22,23,24,25	Schuld, uitgesplitst naar resterende looptijd	
3A.30	Gemiddelde resterende looptijd van schuld	
NEDERLAND		
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	oktober 2008
OOSTENRIJK		
2A.10,11,12	Transacties in aandelen en overige deelnemingen, uitgesplitst	oktober 2008
2A.25,26,27	Transacties in schuldbewijzen, uitgesplitst naar vreemde valuta waarin de schuldbewijzen luiden	
2A.29,30,31	Waarderingseffecten van schulden, uitgesplitst	
2A.32	Overige volumemutaties in schulden	
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	
3A.15,16,17	Schuld, uitgesplitst naar de valuta waarin de schuld luidt	
3A.20	Langlopende schuld waarvan tegen variabele rentevoet	
3A.21,22,23,24,25	Schuld, uitgesplitst naar resterende looptijd	
3A.30	Gemiddelde resterende looptijd van schuld	
3A.31	Schuld — „zero-coupon”-obligaties	
SLOVENIË ([3])		
1A.2,3,4,5	Tekort naar subsectoren	oktober 2008
2A.10,11,12	Transacties in aandelen en overige deelnemingen, uitgesplitst	
2A.24	Transacties in langlopende schuldbewijzen	
2A.25,26,27	Transacties in schuldbewijzen, uitgesplitst naar vreemde valuta waarin de schuldbewijzen luiden	
2A.29,30,31	Waarderingseffecten van schulden, uitgesplitst	
2A.32	Overige volumemutaties in schulden	
3A.13,14	Schuld aangehouden door niet-ingezetenen, uitgesplitst	

Tabel/rij	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste datum van indiening
3A.20	Langlopende schuld waarvan tegen variabele rentevoet	
3A.30	Gemiddelde resterende looptijd van schuld	
3A.31	Schuld — „zero-coupon"-obligaties	

([1]) Ten aanzien van post 2A.2 geldt de vrijstelling alleen ten aanzien van voor 1997 verlangde gegevens. Voor de posten 2A.6, 8, 9, 22 geldt de vrijstelling ten aanzien van voor 1995-1998 verlangde gegevens. Voor de posten 2A.12, 29, 30, 31, 32 geldt de vrijstelling ten aanzien van voor 1995-2001 verlangde gegevens. Voor de posten 3A.28 en 3B.11 geldt de vrijstelling ten aanzien van voor 1995-1997 verlangde gegevens.

([2]) Voor de posten 2A.2, 3, 7, 13, 19, 22 geldt de derogatie alleen voor de gegevens die verlangd werden voor de periode 1995 tot 1998.

([3]) Slovenië heeft een derogatie voor alle gegevens die verzocht worden in de tabellen 2A, 2B, 3A en 3B van bijlage I voor de periode van 1995 tot 1998. Voor de posten 1A, 2, 3, 4, 5 geldt de derogatie alleen voor gegevens die verzocht worden voor de periode van 1995 tot 1998. Voor de posten 2A.10, 11, 12, 24 geldt de derogatie alleen voor gegevens die verzocht worden voor 1999."